

PRIVACY NOTICE – CHINA

隐私声明 - 中国

The International Automotive Task Force (also referred to as “we,” “our,” “us” or “IATF”) is an “ad hoc” group of automotive manufacturers and their respective National Automotive Industry Associations, formed to provide improved quality products to automotive customers. The International Automotive Oversight Bureau (“IAOB”), the National Automotive Industry Association located in the United States, processes personal information on behalf of the IATF.

国际汽车工作组（以下指代简称“我们”、“我们的”、或“IATF”）是一个由汽车制造商及其各自所在国家的汽车工业协会组成的“特设”小组，旨在向汽车客户提供更高质量的产品。位于美国的国家汽车工业协会国际汽车监督局（简称“IAOB”）代表 IATF 处理个人信息。

This Privacy Notice outlines the way in which the IATF collects, uses, shares, and disposes of your information when you visit the IATF Website. For information relating to the other IATF systems, please see the relevant privacy notices on those system websites.

本隐私声明概述了当您访问 IATF 网站时 IATF 收集、使用、共享和处置您的信息的方式。有关其他 IATF 系统的信息，请参阅该系统网站上的相关隐私声明。

The IATF and IAOB are committed to protecting privacy and transparency by respecting and protecting the privacy rights of persons in the People’s Republic of China (“PRC”) consistent with the PRC’s Personal Information Protection Law (“PIPL”).

IATF 和 IAOB 致力于根据《中华人民共和国个人信息保护法》（以下简称“PIPL”）尊重和保护中华人民共和国（以下简称“中国”）个人的隐私权，从而保护隐私和透明度。

What Information Do We Gather and Why?

我们收集什么信息以及为什么收集这些信息？

The IATF and IAOB require Personal Information only when necessary. This Website only collects general Personal Information and does not process Sensitive Personal Information or other Important Information, as defined under PIPL. The table below identifies the nature of the Personal Information collected, the purposes for which it is collected, and the legal basis for each purpose.

IATF 和 IAOB 仅在必要时才要求提供个人信息。本网站仅收集一般个人信息，而不处理 PIPL 中定义的敏感个人信息或其他重要信息。下表明确了所收集个人信息的性质、收集目的以及每种目的的法律依据。

Nature of Personal Information 个人信息的性质	Purposes for Processing 处理的目的	Legal Basis for Processing 处理的法律依据
Email address 电子邮件地址	我们应您的请求收集您的电子邮件地址，以便向您发送与	取得同意

	IATF 更新相关的电子邮件通信。	
Online identifiers 网络识别信息	Cookies may be used for analytics purposes to assess website performance. 可用于分析目的，用以评估网站性能的 Cookies。	Except to the extent these cookies are necessary for the functioning of the website, we will only process your Personal Information in connection with these cookies with your Consent. 除非这些 cookies 是网站运行所必需的，否则我们只会在您同意的情况下处理与这些 cookies 相关的您的个人信息。

How Do We Obtain Your Personal Information?

我们如何获取您的个人信息？

We only receive your Personal Information if you provide it to us voluntarily when signing up for the IATF email updates.

我们只会收到您在注册 IATF 电子邮件更新时若自愿提供给我们的有关您的个人信息。

Who Do We Share Your Personal Information With?

我们与谁共享您的个人信息？

IATF Personnel and Organizations

IATF 的人员和机构

Your Personal Information is shared internally with our IAOB website development team and our marketing team.

您的个人信息将在我们内部给我们的 IAOB 网站开发团队和我们的营销团队共享。

Third Parties

第三方

We may share your information with various third parties, including our website host and our email provider. If we engage other third parties to assist us with our processing, we will notify you and allow you to exercise your rights regarding this change in processing.

我们可能会与各种第三方共享您的信息，包括我们的网站主机提供商和我们的电子邮件服务提供商。如果我们聘请其他第三方协助我们进行处理，我们将通知您并允许您就处理中的这一变化行使您的权利。

Regulators, Judicial Authorities, and Law Enforcement Agencies

监管机构、司法当局和执法机构

We may share your information with courts, law enforcement authorities, regulators, government officials or other parties where it is reasonably necessary for the establishment, exercise, or defense of a legal or equitable claim.

我们可能会与法院、执法机构、监管机构、政府官员或他方共享您的信息，以合理地建立、行使或捍卫法律或衡平法的主张。

How Do We Protect the Personal Information We Collect?

我们如何保护我们收集的个人信息？

We use physical and technical safeguards that are designed to improve the integrity and security of Personal Information that we collect, maintain, and otherwise handle.

我们使用旨在提高我们收集、维护和以其他方式处理个人信息的完整性和安全性的实体措施和技术保护措施。

How Long do We Keep Your Personal Information?

我们会将您的个人信息保留多长时间？

The IATF and IAOB only retain the Personal Information collected from the Website as long as necessary and in accordance with the applicable laws.

IATF 和 IAOB 仅保留从网站收集的个人信息至根据适用法律所需要保存的时间。

What Are Your Rights Regarding Your Personal Data?

您对您的个人数据有哪些权利？

PIPL provides you with certain rights, which we have outlined for you below. More details about each right, including exceptions and limitations, can be found in Articles 15 and 44-50 of the PIPL.

PIPL 为您提供某些权利保障，我们在下面为您简要列出了这些权利。有关每项权利的更多详细信息，包括例外和限制，可以在 PIPL 第 15 条和第 44-50 条中找到。

You have the right to know, decide, refuse, and limit the handling of their Personal Information by others, unless laws or regulations stipulate otherwise.

您有权知晓、决定、拒绝和限制他人对您个人信息的处理，法律法规另有规定的除外。

You have the right to access and copy your Personal Information in a timely manner, except when the laws and regulations require confidentiality.

您有权及时访问和复制您的个人信息，法律法规要求保密的除外。

You have the right to correct or complete inaccurate Personal Information in a timely manner.

您有权及时更正或填写不准确的个人信息。

You have the right to request the deletion of Personal Information that we maintain about you in certain circumstances. These circumstances include data held beyond the stated data retention period, or once

the processing purposes have been fulfilled; we cease to provide the specified services; you rescind your consent; or the Personal Information has been handled in a way that violates the laws, regulations, or agreements.

在某些情况下，您有权要求删除我们保留的关于您的个人信息。这些情况包括在规定的数据保留期之后或在处理目的完成后持有的数据；我们停止提供特定的服务；您撤销了之前的同意；或个人信息的处理方式违反了法律、法规或协议。

You have a right to request an explanation of the rules governing the handling of your Personal Information.

您有权要求对管理您个人信息的处理的规则提供解释。

You have a right to request a transfer of your Personal Information to another personal information handler, subject to certain conditions under PRC laws and regulations. (Right to data portability).

您有权要求将您的个人信息转移给其他个人信息处理者，但须符合中国法律法规的特定条件。（数据可转移的权利）。

If we are processing your Personal Information on the basis of consent, you have the right to withdraw your consent at any time. Your withdrawal of consent to receive marketing communications will not affect your ability to participate in other IATF activities.

如果我们在取得同意的基础上处理您的个人信息，您有权随时撤回您以前的同意。您撤回接收营销通讯邮件的同意不会影响您参与其他 IATF 活动的的能力。

You have a right to file a lawsuit. If we reject your request to exercise your rights, you may file a lawsuit in a court of competent jurisdiction according to the law.

您有权提起诉讼。如果我们拒绝您行使权利的请求，您可以依法向有管辖权的法院提起诉讼。

You may exercise your rights by contacting us using the contact details below. Please note that there may be laws or exceptions or limitations that may allow us to lawfully decline your request. If we do not grant your rights request, we will explain the reason for doing so. We will also need to verify your identity before you exercise these rights to ensure that your Personal Information is not inappropriately disclosed.

您可以通过以下联系方式与我们联系来行使您的权利。请您注意，可能存在某些法律或例外或限制允许我们合法拒绝您的请求。如果我们不同意您的权利请求，我们将解释这样做的原因。在您行使这些权利之前，我们还需要验证您的身份，以确保您的个人信息不会被不当的披露。

Please note that nothing in this Notice is meant to waive defenses under United States federal, state or local laws; PRC law; or international law.

请注意，本声明中的任何内容均无意放弃根据美国联邦、州或地方法律；中国法律；或国际法进行的抗辩。

Existence of Automated Individual Decision-Making

自动化个人决策的运用

We currently do not use any automated decision-making regarding data collected on this Website. However, you will not be subject to a decision having a major influence on your rights and interests based solely on automated processing, including profiling, unless you explicitly consent.

我们目前不使用任何自动决策处理关于本网站收集的数据。但是，除非您明确同意，否则您不会受到仅基于数据自动处理（包括分析）而对您的权益产生重大影响的决定的约束。

Transfer of Personal Information Outside the PRC

将个人信息转移到中国境外

The IAOB is based in the U.S. Personal Information that you provide to the IATF will generally be hosted on U.S. servers. To the extent that we need to transfer your information either (a) from the PRC to the U.S. or another country or (b) from the U.S. to another country other than the PRC, we need do so consistent with applicable law governing such transfers. To support such transfers, we will generally enter into a contract containing certain standard terms to clearly establish the rights and responsibilities of the parties to the transfer.

IAOB 位于美国。您提供给 IATF 的个人信息通常会托管在美国服务器上。如果我们需要将您的信息 (a) 从中国转移到美国或另一个国家或 (b) 从美国转移到中国以外的另一个国家，我们需要按照管辖此类转移所适用的法律完成。为支持此类转让，我们通常会签订包含某些标准条款的合同，以明确确定各方在转移中的权利和责任。

We will also obtain your separate consent to the transfer unless such separate consent is not required by applicable law.

我们还将单独获得您对转移的同意，除非适用法律不要求此类单独的同意。

What Happens When We Update Our Privacy Notice?

当我们的隐私声明更新时会发生什么？

We may on occasion update our Privacy Notice. Your acceptance of any minor changes to this Privacy Notice is indicated by your continued use of our Services. If we make any material changes to our Privacy Notice, we will post a notice about the change at a prominent location on our Site. We encourage you to periodically review our Site and this Privacy Notice for any changes.

我们有时会更新我们的隐私声明。您继续使用我们的服务表明您接受对本隐私声明的任何微小更改。如果我们对隐私声明进行任何重大更改，我们将在我们网站的显眼位置发布有关更改的通知。我们鼓励您定期查看我们的网站和本隐私声明以了解任何更改。

How do You Contact Us if you have Questions?

如果您有任何问题时如何联系我们？

The IAOB is the personal information handler. If you have any questions about this Privacy Notice or how we collect and use your Personal Information, please contact us at:

IAOB 是个人信息处理方。如果您对本隐私声明或我们如何收集和使用您的个人信息有任何疑问，请通过以下方式联系我们：

电子邮件 Email: china_privacy@iaob.org

电话 Telephone: +86 10 65900692

Address: Room 1618, B Block Lucky Tower

No. 3 DongSanHuanBeiLu

Chaoyang District, Beijing 100027, P. R. China

地址：中国北京朝阳区东三环北路 3 号幸福大厦 B 座 1618 室； 邮编 100027

Updates to this Privacy Notice

本隐私声明的更新

We may update this Privacy Notice from time to time. Any changes will become effective upon the posting of the revised Privacy Notice.

我们可能会不定期更新本隐私声明。任何更改将在发布修订后的隐私声明后生效。

签发日 Issued: 8 March 2022

生效日 Effective: 15 March 2022

最近修订日 Last revised: 8 March 2022